

Bản án số: 58/2017/HSST

Ngày: 28/11/2017

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TÂN YÊN-TỈNH BẮC GIANG

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Vân

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Bà Giáp Thị Hiền
2. Ông Nguyễn Lâm Giang

Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Sự- Cán bộ Tòa án nhân dân huyện Tân Yên.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Yên: Ông Giáp Văn Hùng- Kiểm sát viên.

Ngày 28 tháng 11 năm 2017 tại Trung tâm văn hóa, thể thao huyện Tân Yên tiến hành xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số 63/2017/HSST ngày 26 tháng 10 năm 2017 và Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 178/2017/QĐST-HS ngày 17 tháng 11 năm 2017 đối với bị cáo:

Họ và tên: *Nguyễn Văn H, sinh năm 1990*

- Tên gọi khác: Không;
- Nơi ĐKKHKT và chỗ ở: Thôn Tiến Phan 1, xã Nhã Nam, huyện Tân Yên, tỉnh Bắc Giang.

- Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không;
- Nghề nghiệp: Làm ruộng; Văn hóa: 9/12;
- Bố đẻ: Nguyễn Văn Hoạch - sinh năm 1962
- Mẹ đẻ: Nguyễn Thị Hoan - sinh năm 1964 (Đã chết)
- Vợ: Nguyễn Thị Tuyết - sinh năm 1995
- Con: Bị cáo có 01 con, sinh năm 2014.
- Gia đình bị cáo có 03 chị em, bị cáo là con thứ ba.
- Tiền án, tiền sự: Không.
- Bị cáo bị bắt quả tang, tạm giữ, tạm giam từ ngày 14/7/2017, hiện đang tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Bắc Giang.

(Có mặt tại phiên tòa)

***Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:**

1. Anh Nguyễn Văn T, sinh năm 1991 (vắng mặt)
Trú tại: Thôn Non 6, xã An Thượng, huyện Yên Thế, tỉnh Bắc Giang.

2. Ông Nguyễn Văn H, sinh năm 1962 (vắng mặt)
Trú tại: Thôn Tiến Phan, xã Nhã Nam, huyện Tân Yên, tỉnh Bắc Giang.

NHẬN THẤY:

Bị cáo Nguyễn Văn H bị Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Yên truy tố về hành vi như sau:

Khoảng 14 giờ 15 phút ngày 14/7/2017, Nguyễn Văn H, sinh 1990 ở thôn Tiến Phan 1, xã Nhã Nam, huyện Tân Yên đang ở nhà thì có Nguyễn Văn T, sinh năm 1991 ở thôn Non 6, xã An Thượng, huyện Yên Thế, tỉnh Bắc Giang và Vũ Khắc N, sinh năm 1982 ở Cung Nhượng, phường Thọ Xương, thành phố Bắc Giang đến nhà H. Tại đây T bảo H “anh lấy hộ em hai trăm đồ” H hiểu là T nói bán cho T 200.000 đồng (hai trăm nghìn đồng tiền ma túy tổng hợp). H đồng ý bán ma túy cho T. T đưa cho H 200.000 đồng (hai trăm nghìn đồng) gồm hai tờ tiền polime mệnh giá 100.000 đồng, H cầm tiền đút vào túi quần bên phải phía trước rồi H lấy từ móc quần bò gắn phía sau thắt lưng 02 (hai) đoạn ống nhựa màu trắng có sọc trắng được hàn kín hai đầu bên trong chứa các chất tinh thể màu trắng đưa cho T. Khi T vừa cầm số ma túy mua được của H thì bị lực lượng Phòng cảnh sát điều tra tội phạm ma túy Công an tỉnh Bắc Giang phối hợp với Công an huyện Tân Yên bắt quả tang Nguyễn Văn H với hành vi bán trái phép chất ma túy và thu giữ các vật chứng gồm:

- 04 (bốn) đoạn ống nhựa màu trắng đều có sọc trắng, được hàn kín hai đầu, bên trong bốn đoạn ống nhựa có đều chứa chất tinh thể màu trắng, cả 04 đoạn ống nhựa được dán vào miếng băng dính màu đen (thu giữ tại trong móc phía sau bên phải quần Nguyễn Văn H đang mặc), được niêm phong trong phong bì thư có ký hiệu “QT1”.

- 02 (hai) đoạn ống nhựa màu trắng đều có sọc màu trắng được hàn kín hai đầu, bên trong hai đoạn ống nhựa đều chứa chất tinh thể màu trắng. Cả 02 đoạn ống nhựa được dán vào miếng băng dính màu đen (thu giữ tại trong túi phía trước bên trái quần Nguyễn Văn T đang mặc), được niêm phong trong phong bì thư có ký hiệu “QT”.

- Số tiền 200.000 đồng (hai trăm nghìn đồng) thu giữ ở túi quần bên phải phía trước H đang mặc. H khai nhận đó là tiền có được do bán ma túy cho T.

Cùng ngày 14/07/2017 Cơ quan điều tra tiến hành khám xét khẩn cấp nơi ở, đồ vật của bị cáo Nguyễn Văn H. Kết quả thu giữ: Tại chiếc quần treo trong tủ sắt kê ở bên trong buồng 01 túi nilon trong suốt một đầu có rãnh khóa bằng nhựa, đường viền màu đỏ, bên trong đựng tinh thể màu trắng nghi là chất ma túy tổng hợp (thu tại túi bên trái phía trước) và 140.000.000 đồng tiền Ngân hàng Nhà nước Việt Nam (thu tại túi bên phải phía trước). Túi nilon trong suốt một đầu có rãnh khóa bằng nhựa, đường viền màu đỏ, bên trong đựng tinh thể màu trắng được niêm phong trong phong bì thư có ký hiệu “KX”.

Tại Kết luận giám định số 1086/KL-PC54 ngày 17/07/2017 của phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang kết luận:

“5.1. Trong 01 (một) phong bì có ký hiệu “QT” đã được niêm phong gửi giám định: Tinh thể màu trắng đựng trong 02 (hai) đoạn ống nhựa màu trắng đều có kẻ sọc màu trắng, được hàn kín hai đầu. Hai đoạn ống nhựa trên được dán vào

miếng băng dính màu đen đều là chất ma túy Methamphetamine, có tổng trọng lượng: 0.068 gam.

5.2. Trong 01 (một) phong bì có ký hiệu “QT1” đã được niêm phong gửi giám định: Tinh thể màu trắng đựng trong 04 (bốn) đoạn ống nhựa màu trắng đều có kẻ sọc màu trắng, được hàn kín hai đầu. Bốn đoạn ống nhựa trên được dán vào miếng băng dính màu đen đều là chất ma túy Methamphetamine, có tổng trọng lượng: 0.187 gam.

5.3. Trong 01 (một) phong bì có ký hiệu “KX” đã được niêm phong gửi giám định: Tinh thể màu trắng đựng trong 01 (một) túi nilon màu trắng một đầu có rãnh khóa bằng nhựa và đường viền màu đỏ là chất ma túy Methamphetamine, có tổng trọng lượng: 0.258 gam.

Quá trình điều tra, Nguyễn Văn H thừa nhận hành vi bán ma túy cho Nguyễn Văn T như đã nêu trên. Về nguồn gốc số ma túy thu giữ khi bắt quả tang và khám xét khẩn cấp H khai nhận: Khoảng ngày 07/7/2017 H đi đến đầu cầu sắt thuộc phường Mỹ Độ thành phố Bắc Giang mua của người có tên là N (H không biết họ, tên đệm, tuổi và địa chỉ cụ thể của N) với giá 3.000.000 đồng. Số ma túy mua được H đem về nhà lấy một phần ra chia ra thành 06 phần rồi cho vào 06 đoạn ống nhựa (ống hút) hàn hai đầu lại, số ma túy còn lại vẫn đựng trong túi nilon trong suốt một đầu có rãnh khóa bằng nhựa và đường viền màu đỏ, H đem cất giấu vào trong túi quần bên phải chiếc quần của ông H đang treo trong tủ sắt để trong buồng của gia đình mục đích vừa sử dụng vừa bán lại để kiếm lời. Cơ quan điều tra tiến hành điều tra đối với người phụ nữ tên N nhưng không có kết quả nên tách phần tài liệu liên quan đến đối tượng N ra khỏi hồ sơ vụ án để tiếp tục điều tra xử lý sau.

Với nội dung vụ án như trên, tại bản cáo trạng số 57/KSĐT ngày 26/10/2017 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Yên truy tố bị cáo H về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo khoản 1 Điều 194 của Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa hôm nay, bị cáo H đã khai nhận rõ hành vi của mình như cáo trạng đã nêu và nhận thức được việc làm của mình là sai, xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan là anh Nguyễn Văn T vắng mặt tại phiên tòa nhưng có lời khai như sau: Khoảng 14 giờ ngày 14/7/2017 anh đang ở ngã tư thị trấn Nhã Nam, Tân Yên thì có gặp anh N, sau đó anh rủ N về nhà anh chơi, anh N đồng ý và đi cùng anh. Khi đi đến Đội 6, thôn Tiến Phan, xã Nhã Nam thì anh bảo anh N vào nhà anh H có việc, sau đó anh và anh N đi vào nhà H. Khi vào nhà anh gặp H ở nhà và nói với H “anh bán cho em hai trăm nước”, H nói “ừ, anh có”. Sau đó anh đưa cho H 200.000 đồng, H cầm tiền và cất vào túi quần ngố phía trước bên phải H đang mặc và H lấy một gói ma túy ở móc thắt lưng quần đang mặc đưa cho anh. Anh cầm gói ma túy đút vào túi quần dài phía trước bên trái đang mặc. Ngay sau đó anh và H bị Công an bắt quả tang về hành vi mua bán trái phép chất ma túy và thu giữ toàn bộ vật chứng (BL 51-52, 54-55).

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan ông Nguyễn Văn H vắng mặt tại phiên tòa có lời khai như sau: Ngày 14/7/2017 Cơ quan công an thi hành khám xét

đối với con trai ông là H về hành vi mua bán trái phép chất ma túy. Quá trình khám xét ngoài thu giữ những vật chứng liên quan còn thu giữ số tiền 140.000.000 đồng là số tiền do ông làm ăn tích góp được một phần còn một phần là vay của anh trai ông là Trần Quý M trước đó ít hôm. Vay của anh M là 120.000.000 đồng, khi vay không có giấy tờ gì. Mục đích vay là để chữa bệnh cho cháu ông tức con của H nhưng chưa kịp dùng đến. Ngày 05/9/2017 Cơ quan điều tra quyết định xử lý vật chứng bằng hình thức trả lại cho ông. Đến nay ông không có yêu cầu đề nghị gì (BL 58-59, 64).

Người làm chứng anh Vũ Khắc N vắng mặt tại phiên tòa có lời khai như sau: Anh là người đi cùng Nguyễn Văn T đến nhà Nguyễn Văn H. Tuy nhiên, anh không biết việc T đến mua ma túy của H và T cũng không nói với anh, anh không tham gia vào việc mua bán ma túy (BL 40-43).

Tại phiên tòa hôm nay, Đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Văn H phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy”.

Áp dụng khoản 1 Điều 194; điểm p khoản 1 Điều 46; Điều 33 của Bộ luật hình sự. Xử phạt bị cáo H từ 24-30 tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày tạm giữ, tạm giam 14/7/2017. Miễn hình phạt bổ sung bằng tiền đối với bị cáo H.

Về vật chứng, án phí đề nghị xử lý theo quy định của pháp luật.

Căn cứ vào các chứng cứ và các tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa. Căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan, người làm chứng.

XÉT THẤY

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan là anh Nguyễn Văn T, ông Nguyễn Văn H. Người làm chứng là anh Vũ Khắc N đã được Tòa án triệu tập nhưng vắng mặt tại phiên tòa, xét thấy họ đã có đầy đủ lời khai tại cơ quan điều tra và các chứng cứ của vụ án đã rõ ràng. Do vậy, Hội đồng xét xử quyết định xét xử vắng mặt những người trên là phù hợp với quy định tại khoản 1 Điều 191; Điều 192 của Bộ luật tố tụng hình sự.

Lời khai của bị cáo H tại phiên tòa hôm nay phù hợp với lời khai của người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan, người làm chứng, biên bản bắt người phạm tội quả tang, vật chứng thu giữ và kết quả giám định của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang, Hội đồng xét xử xét thấy đã có đủ cơ sở kết luận:

Khoảng 14 giờ 30 phút ngày 14/7/2017 tại gia đình Nguyễn Văn H- sinh năm 1990 ở Tiến Phan 1, xã Nhã Nam, huyện Tân Yên, tỉnh Bắc Giang. Công an tỉnh Bắc Giang phối hợp với Công an huyện Tân Yên phát hiện và bắt quả tang Nguyễn Văn H, sinh năm 1990 ở Tiến Phan 1 xã Nhã Nam huyện Tân Yên có hành vi bán trái phép 0,068 gam ma túy Methamphetamine cho Nguyễn Văn T- sinh năm 1991, trú tại thôn Non 6 xã An Thượng huyện Yên Thế tỉnh Bắc Giang với giá 200.000 đồng. Ngoài ra H còn tàng trữ tổng số 0,445 gam ma túy Methamphetamine mục đích vừa sử dụng vừa bán lại để kiếm lời. Với hành vi nêu trên của bị cáo H đã đủ

yếu tố cấu thành tội "Mua bán trái phép chất ma túy" theo quy định tại khoản 1 Điều 194 của Bộ luật hình sự. Do đó, Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Yên truy tố bị cáo theo tội danh và điều khoản trên là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến việc độc quyền quản lý các chất ma túy của Nhà nước, bị cáo là người nghiện mua ma túy với mục đích sử dụng cho bản thân và bị cáo chỉ vì hám lợi mà thực hiện hành vi mua bán trái phép chất ma túy để kiếm lời, hành vi của bị cáo đã gây ảnh hưởng xấu đến trật tự trị an của địa phương và sức khỏe của người khác, gây ảnh hưởng không tốt đến trật tự gia đình và xã hội và là nguyên nhân làm phát sinh một số tội phạm nguy hiểm khác, là con đường lây lan của một số căn bệnh xã hội nguy hiểm cho bản thân bị cáo và xã hội. Vì vậy, vụ án cần phải được xử lý nghiêm trọng xứng với tính chất và mức độ hành vi phạm tội của bị cáo để nhằm giáo dục riêng và phòng ngừa chung đối với loại tội phạm này.

* Xét về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo thấy: Tại cơ quan điều tra, truy tố và tại phiên tòa hôm nay bị cáo có thái độ khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải. Bị cáo có nhân thân tốt, hoàn cảnh gia đình khó khăn và thuộc hộ nghèo được UBND xã Nhã Nam xác nhận, bị cáo nhận thức việc làm của mình là sai. Đây là tình tiết giảm nhẹ được quy định tại điểm p khoản 1 Điều 46 của Bộ luật hình sự, cần xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo khi lượng hình.

* Xét các tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự của bị cáo thì thấy: không có.

Từ những phân tích trên, đánh giá về tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội của bị cáo và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự. Hội đồng xét xử thấy cần buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt tù có thời hạn một thời gian để cách ly bị cáo với xã hội, mới có tác dụng giáo dục bị cáo trở thành người công dân có ích cho xã hội, có ý thức tuân theo pháp luật.

Ngoài hình phạt chính, lẽ ra cần áp dụng khoản 5 Điều 194 của Bộ luật hình sự, phạt tiền bổ sung đối với bị cáo H để sung quỹ Nhà nước. Xong xét thấy bị cáo, nghề nghiệp làm ruộng, không có công ăn việc làm ổn định, không có tài sản, hoàn cảnh gia đình khó khăn, phải nuôi con nhỏ bị bệnh, bản thân bị cáo thuộc hộ nghèo nên cần miễn hình phạt bổ sung bằng tiền cho bị cáo để bị cáo yên tâm cải tạo thành người lương thiện.

* Về vật chứng của vụ án:

- Số tiền 200.000 đồng thu giữ khi bắt quả tang là tiền H bán ma túy cho T nên Hội đồng xét xử thấy cần tịch thu sung quỹ Nhà nước.

- 01 phong bì có ký hiệu "QT" bên trong đựng tinh thể màu trắng còn lại sau giám định có trọng lượng: 0,053 gam ma túy Methamphetamine phong bì được niêm phong lại bằng dấu của phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang và có chữ ký của giám định viên; 01 phong bì có ký hiệu "QT1" bên trong đựng tinh thể màu trắng còn lại sau giám định có trọng lượng: 0,156 gam ma túy Methamphetamine phong bì được niêm phong lại bằng dấu của phòng kỹ thuật

hình sự Công an tỉnh Bắc Giang và có chữ ký của giám định viên; 01 phong bì có ký hiệu “KX” bên trong đựng tinh thể màu trắng còn lại sau giám định có trọng lượng: 0,237 gam ma túy Methamphetamine phong bì được niêm phong lại bằng dấu của phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang và có chữ ký của giám định viên. Đây là các vật chứng thu giữ khi bắt quả tang và kết luận giám định là các chất ma túy, là vật cấm lưu hành nên Hội đồng xét xử thấy cần phải tịch thu tiêu hủy.

Đối với đối tượng tên N: Về nguồn gốc số ma túy thu giữ khi bắt quả tang và khám xét khẩn cấp H khai nhận: Khoảng ngày 07/7/2017 H đi đến đầu cầu sắt thuộc phường Mỹ Độ, thành phố Bắc Giang mua của người có tên là N (H không biết họ, tên đệm, tuổi và địa chỉ cụ thể của N) với giá 3.000.000 đồng. Cơ quan điều tra tiến hành điều tra đối với người phụ nữ tên N nhưng không có kết quả nên tách phần tài liệu liên quan đến đối tượng N ra khỏi hồ sơ vụ án để tiếp tục điều tra xử lý sau. Nên Hội đồng xét xử không đặt ra xem xét.

Đối với Nguyễn Văn T có hành vi mua 0,068 gam ma túy Methamphetamine mục đích để sử dụng. Do số lượng ma túy không đủ để xử lý về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy nên Trưởng công an huyện Tân Yên quyết định xử lý hành chính bằng hình thức phạt tiền 1.500.000 đồng đối với Nguyễn Văn T. Nên Hội đồng xét xử không đặt ra xem xét.

Đối với Vũ Khắc N là người đi cùng Nguyễn Văn T đến nhà Nguyễn Văn H. Tuy nhiên, anh N không biết việc T đến mua ma túy, anh N không tham gia vào việc mua bán ma túy, do vậy anh N không vi phạm pháp luật. Nên Hội đồng xét xử không đặt ra xem xét.

Đối với số tiền 140.000.000 đồng thu giữ khi khám xét khẩn cấp, quá trình điều tra xác định là tiền của ông Nguyễn Văn H, sinh năm 1962 ở thôn Tiến Phan 1 xã Nhã Nam huyện Tân Yên (ông H là bố đẻ của Nguyễn Văn H và đang ở chung với H). Ngày 05/9/2017 Cơ quan điều tra quyết định xử lý vật chứng bằng hình thức trả lại cho ông H. Đến nay ông H không có yêu cầu đề nghị gì. Nên Hội đồng xét xử không đặt ra xem xét.

* Về án phí: Bị cáo thuộc hộ nghèo nên miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo.

* Về quyền kháng cáo: Bị cáo, Người có quyền lợi nghĩa vụ, liên quan có quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH

- 1, Tuyên bố bị cáo Nguyễn Văn H phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy”.
- 2, Áp dụng khoản 1 Điều 194; điểm p khoản 1 Điều 46; Điều 33 của Bộ luật hình sự.

Xử phạt bị cáo Nguyễn Văn H 02 (hai) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày tạm giữ, tạm giam 14/7/2017.

Miễn hình phạt bổ sung đối với bị cáo Nguyễn Văn H.

3, Về vật chứng: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 41 của Bộ luật hình sự và điểm a, c khoản 2 Điều 76 của Bộ luật tố tụng hình sự.

- Tịch thu sung công quỹ Nhà nước số tiền 200.000 đồng.

- Tịch thu tiêu hủy:

+ 01 phong bì có ký hiệu “QT” bên trong đựng tinh thể màu trắng còn lại sau giám định có trọng lượng: 0,053 gam ma túy Methamphetamine phong bì được niêm phong lại bằng dấu của phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang và có chữ ký của giám định viên;

+ 01 phong bì có ký hiệu “QT1” bên trong đựng tinh thể màu trắng còn lại sau giám định có trọng lượng: 0,156 gam ma túy Methamphetamine phong bì được niêm phong lại bằng dấu của phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang và có chữ ký của giám định viên;

+ 01 phong bì có ký hiệu “KX” bên trong đựng tinh thể màu trắng còn lại sau giám định có trọng lượng: 0,237 gam ma túy Methamphetamine phong bì được niêm phong lại bằng dấu của phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang và có chữ ký của giám định viên.

(Toàn bộ số vật chứng trên theo Lệnh xuất kho vật chứng số 44/LXK ngày 26/10/2017 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Yên).

4, Về án phí: Áp dụng điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

Miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo Nguyễn Văn H.

5, Về quyền kháng cáo: Áp dụng Điều 231, khoản 1 Điều 234 của Bộ luật tố tụng hình sự.

Bị cáo có mặt có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được (hoặc niêm yết) bản án.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Bắc Giang;
- VKSND tỉnh Bắc Giang;
- VKSND huyện Tân Yên;
- Công an huyện Tân Yên;
- Chi cục THADS huyện Tân Yên;
- Bị cáo, Người CQLNVLQ vắng mặt;
- Lưu hồ sơ.

T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Thị Vân

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN

THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Thị Vân

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Bắc Giang;
- VKSND tỉnh Bắc Giang;
- VKSND huyện Tân Yên;
- Công an huyện Tân Yên;
- Chi cục THADS huyện Tân Yên;
- Bị cáo, Người CQLNVLQ vắng mặt;
- Lưu hồ sơ.

T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Thị Vân

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN

THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Thị Vân

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Bắc Giang;
- VKSND tỉnh Bắc Giang;
- VKSND huyện Tân Yên;
- Công an huyện Tân Yên;
- Chi cục THADS huyện Tân Yên;
- Bị cáo, Người CQLNVLQ vắng mặt;
- Lưu hồ sơ.

T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Thị Vân

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN

THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Thị Vân

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Bắc Giang;
- VKSND tỉnh Bắc Giang;
- VKSND huyện Tân Yên;
- Công an huyện Tân Yên;
- Chi cục THADS huyện Tân Yên;
- Bị cáo, Người CQLNVLQ vắng mặt;
- Lưu hồ sơ.

T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Thị Vân

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN

THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Quốc Sửu Trần Anh Dũng

Nguyễn Thị Vân

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Bắc Giang;
- VKSND tỉnh Bắc Giang;
- VKSND huyện Tân Yên;
- Công an huyện Tân Yên;
- Chi cục THADS huyện Tân Yên;
- Bị cáo, Người CQLNVLQ vắng mặt;
- Lưu hồ sơ.

T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Thị Vân

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN

THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Thị Vân

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Bắc Giang;
- VKSND tỉnh Bắc Giang;
- VKSND huyện Tân Yên;
- Công an huyện Tân Yên;
- Chi cục THADS huyện Tân Yên;
- Bị cáo, Người CQLNVLQ vắng mặt;
- Lưu hồ sơ.

T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Thị Vân

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN

THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Thị Vâ

**CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN
TÒA**

THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7, 7a và 9 Luật thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án dân sự được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

**CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN
TÒA**

THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Bắc Giang;
- VKSND tỉnh Bắc Giang;
- VKSND huyện Tân Yên;
- Công an huyện Tân Yên;
- Chi cục THADS huyện Tân Yên;
- Bị cáo, Người LQ vắng mặt;
- Lưu hồ sơ.

T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Thị Vân